

Mot et terme ? à la recherche de la convergence

Elena Dumitru

Abstract

L'importance des différences entre le mot et le terme est en effet réduite au constat que les deux unités sont considérées comme des réalisations distinctes dans le discours d'un même type d'unité. Entre la langue générale et la langue spécialisée il y a de constants mouvements d'interférence dans les deux sens : nous pouvons ainsi parler, d'un côté, du phénomène appelé terminologisation, lorsqu'un mot de la langue générale devient un terme, et d'un autre côté, du phénomène de déterminologisation, c'est-à-dire, l'incorporation d'un terme dans la langue générale.